

## INTERRUPTEUR COMPLÉMENTAIRE FILAIRE



### Bienvenue



L'interrupteur complémentaire filaire décrit aux présentes s'allie avec les interrupteurs, gradateurs et commandes de ventilateur Decora Smart et Decora Digital pour permettre le réglage depuis deux emplacements ou plus. On peut utiliser jusqu'à neuf DDOSR-1 supplémentaires dans un circuit de commande de plusieurs emplacements.

D'allure stylée, il s'harmonise avec le dispositif primaire auquel il est associé, permettant aux utilisateurs d'en commuter les charges. On peut également en changer la couleur en tout temps grâce aux trousseaux prévues à cette fin (DDKIT-S). Il peut ainsi être blanc, ivoire, amande pâle, gris, noir ou brun.

FICHE TECHNIQUE	
Couple de serrage des bornes	14 à 18 po-lb (1,6 à 2,0 N.m)
Températures de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Tension	120 V c.a., 60 Hz
Câblage	Possibilité d'installation au sein de circuits avec ou sans neutre.

### 1 Nous sommes là pour vous aider

<b>EN LIGNE</b> decorasmartsupport.leviton.com	<b>EN CLAVARDANT</b> www.leviton.com/contact
<b>PAR COURRIEL</b> dssupport@leviton.com	<b>AU TÉLÉPHONE</b> 1-800-824-3005 (États-Unis) 1-800-405-5320 (Canada)

1



### Ce qu'il faut avoir pour procéder à l'installation

- Tournevis ordinaire/Phillips
- Voltmètre
- Coupe-fil
- Capuchons de connexion
- Ruban isolant
- Plaque Decora

### Compatibilité

Les interrupteurs complémentaires filaires Decora Smart sont conçus pour les installations à trois voies ou plus; on doit les utiliser avec les dispositifs compatibles qui apparaissent au tableau ci-dessous, ainsi qu'à l'adresse [www.leviton.com/wiredcompanions](http://www.leviton.com/wiredcompanions)

DISPOSITIF	WI-FI <sup>MD</sup>	Z-WAVE <sup>MD</sup>	HOMEKIT <sup>MD</sup>	ZIGBEE <sup>MC</sup>	DECORA ET DECORA DIGITAL <sup>MC</sup>
<b>Gradateur</b>	D26HD D2MSD DWVAA DW6HD DW1KD	DZ1KD DZ6HD ZW6HD	DH1KD DH6HD	DL1KD DL6HD DG6HD	DDL06-1* DDM06 DDMX1 DDL06-B DDE06 DD710
<b>Interrupteur</b>	D215S D2SCS DW15S	DZ15S ZW15S	DH15S	DL15S DG15S	DDS15 DOS15 DVS15 DT2xx
<b>Commande de ventilateur</b>	DW4SF D24SF	ZW4SF			DDF01

\*Aucun fil neutre requis.

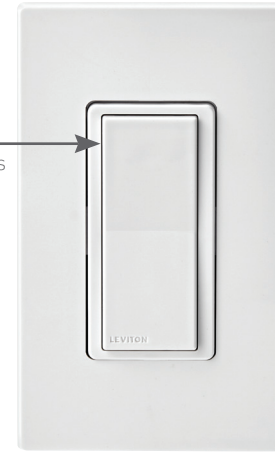
2



### Caractéristiques

#### interrupteur à bascule

- Appuyer sur le haut pour mettre les charges sous tension.
- Appuyer sur le bas pour mettre les charges hors tension.



**REMARQUE : ce dispositif complémentaire est exclusivement conçu pour les installations à trois voies ou plus. Il faut avoir un interrupteur, un gradateur ou une commande de ventilateur Decora Smart/Decora Digital comme unité primaire pour commander la charge.**

3



### Fonctionnement des dispositifs

Les interrupteurs complémentaires filaires emploient des circuits numériques pour communiquer avec les dispositifs primaires Decora Smart ou Decora Digital (interrupteurs, gradateurs ou commandes de ventilateur) reliés aux charges. Contrairement aux installations à plusieurs voies traditionnelles, où le courant est transmis ou non selon la position du commutateur, les données des dispositifs complémentaires envoient leurs données via un cavalier de liaison jaune/rouge.

**REMARQUE :** mis à part le gradateur DDL06-1, tous les dispositifs primaires Decora Smart et Decora Digital requièrent un raccord au neutre; il faut donc qu'un tel fil soit trouvé dans chacune des boîtes murales utilisées. Il convient d'examiner soigneusement les schémas de câblage si on veut assurer le bon fonctionnement de ces dispositifs. Se reporter au tableau de compatibilité de la page 2.

En cas d'incertitude quant au câblage, ou si les fils de l'installation ne ressemblent pas aux exemples montrés ici, il faut faire appel à un électricien ou aux services de soutien de Leviton (page 1).

Pour les installations à trois voies sans fil, il faut employer des dispositifs Decora Smart Wi-Fi de 2<sup>e</sup> génération, qui fonctionnent avec des produits complémentaires DAWDC et DAWSC.

4

GS-002-DD0SR-52C

N° de cat. DD0SR-1

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX EXIGENCES DE LA FCC

Les produits décrits aux présentes sont conformes aux exigences de la partie 15 des règlements de la FCC. Ils peuvent être utilisés à condition qu'ils (1) ne causent aucun brouillage préjudiciable et (2) ne soient pas affectés par les interférences reçues d'autres dispositifs susceptibles notamment d'en perturber le fonctionnement. Toute modification apportée sans l'autorisation expresse de Leviton pourrait avoir pour effet d'annuler les droits d'utilisation des produits décrits aux présentes. Les produits décrits aux présentes ont fait l'objet de tests et ont été jugés conformes aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Les produits génèrent, utilisent et peuvent irradier de l'énergie haute fréquence; s'ils ne sont pas installés et utilisés conformément aux directives, ils peuvent engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si les produits sont une source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en les mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre les produits et les récepteurs;
- brancher les produits dans une prise sur un circuit autre que celui où sont branchés les récepteurs;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

### MISE EN GARDE DE LA FCC

Toute modification apportée sans l'autorisation expresse de Leviton Manufacturing Co., Inc., pourrait avoir pour effet d'annuler les droits d'utilisation des produits décrits aux présentes.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FABRICANT AUX EXIGENCES DE LA FCC

Le modèle DD0SR (interrupteur complémentaire filaire) est fabriqué par Leviton Manufacturing Co., Inc., 201 N. Service Road, Melville, NY, 11747 (www.leviton.com). Il est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Il peut être utilisé à condition qu'il (1) ne cause aucun brouillage préjudiciable et (2) ne soit pas affecté par les interférences reçues d'autres dispositifs susceptibles notamment d'en perturber le fonctionnement.

### ÉNONCÉ D'INDUSTRIE CANADA

Les produits décrits aux présentes sont conformes aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Ils peuvent être utilisés à condition qu'ils (1) ne causent aucun brouillage préjudiciable et (2) ne soient pas affectés par les interférences reçues d'autres dispositifs susceptibles notamment d'en perturber le fonctionnement.

### BREVETS

Les brevets associés aux produits décrits aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents

### Renseignements relatifs aux marques de commerce et aux droits d'auteur

Decora, Decora Smart et Decora Digital sont des marques de commerce de Leviton Manufacturing Co., Inc., déposées aux États-Unis, au Canada, au Mexique et en Chine. L'utilisation ici d'autres marques de commerce ou de service, d'appellations commerciales ou encore de noms de produits d'entreprises tierces n'est qu'à titre informatif; leur intégration aux présentes ne saurait être interprétée comme un témoignage d'affiliation, de parrainage ou d'appui envers leurs propriétaires respectifs. Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise ou transcrite sans une autorisation expresse écrite par Leviton Manufacturing Co., Inc.

Leviton Manufacturing Co., Inc.  
201 North Service Road, Melville, NY 11747

© 2023 Leviton Manufacturing Co., Inc. Tous droits réservés.

Caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis.



### Importants conseils

Quand on crée un circuit à trois voies, il faut d'abord examiner le câblage existant en procédant aux étapes qui suivent.

- Couper l'alimentation au disjoncteur. Une fois le circuit **hors tension**, retirer la plaque murale et tirer les dispositifs des deux emplacements, **sans déconnecter les fils**.
- Prendre des photos du câblage existant pour en documenter la configuration.
- Comparer ensuite le câblage en place à celui d'un des exemples illustrés aux pages 6, 7 et 8.

Pour chacun de ces exemples, il faudra donc procéder aux étapes suivantes.

1. Examen de la configuration existante.
2. Identification des fils.
3. Raccordements (dispositif primaire Decora Smart ou Decora Digital et interrupteur complémentaire filaire).

**En cas d'incertitude quant au câblage, ou si les fils de l'installation ne ressemblent pas aux exemples montrés, il faut faire appel à un électricien ou aux services de soutien de Leviton.**

5

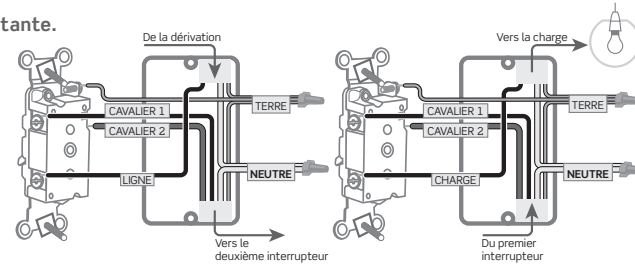


### Installation à trois voies utilisant deux boîtes avec fil de neutre

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER L'ALIMENTATION AU DISJONCTEUR AVANT DE PROCÉDER.**

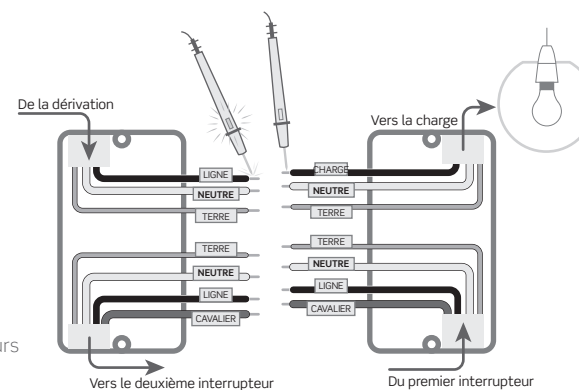
#### 1. Examen de la configuration existante.

Dans cet exemple, les deux boîtes contiennent un faisceau avec cavalier (un fil de terre, un fil blanc, un fil noir et un cavalier rouge) et un faisceau à deux conducteurs seulement (un fil de terre, un fil blanc et un fil noir) pour le courant tiré de la dérivation ou envoyé à la charge.



#### 2. Identification des fils.

- a. Couper le courant.
- b. Séparer les fils.
- c. Rétablir le courant et utiliser un voltmètre pour trouver le fil de ligne (actif). **REMARQUE :** le faisceau avec le cavalier rouge passe d'une boîte à l'autre, et ne devrait pas être sous tension quand l'alimentation est rétablie.
- d. Couper le courant et marquer le fil de ligne (actif).



Dans le cas des faisceaux à deux conducteurs seulement, le fil noir de l'un d'entre eux est porteur de courant (ligne) et celui l'autre ne l'est pas (charge), comme le montrent les voltmètres de l'illustration ci-dessus.

**REMARQUE :** ce câblage est conforme à celui de tous les produits Decora Smart et Decora Digital qui apparaissent dans le tableau de compatibilité de la page 2.

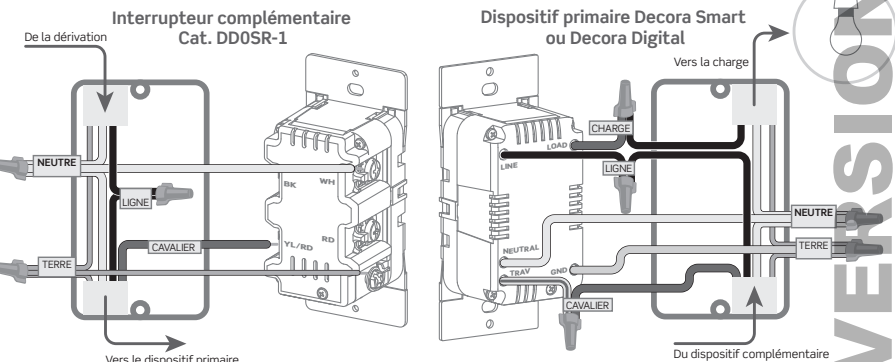
6

#### 3. Raccordements

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER L'ALIMENTATION AU DISJONCTEUR AVANT DE PROCÉDER.**

Relier les fils aux bornes du dispositif complémentaire, de la façon suivante :

Utiliser des capuchons de connexion pour relier les fils aux bornes ou fils du dispositif primaire, de la façon suivante :



Le dispositif primaire doit se trouver dans la boîte ayant une connexion à la **charge**. En présence d'un gradateur DDL06-1, les fils de neutre ne seront pas utilisés; ils doivent être reliés l'un à l'autre dans la boîte.

**REMARQUE :** les bornes BK et RD des interrupteurs complémentaires DD0SR-1 ne sont pas utilisées en présence d'un fil de neutre.

Une fois les raccords effectués, il faut remettre les dispositifs dans leur boîte et fixer les plaques murales. On peut ensuite rétablir l'alimentation et vérifier le fonctionnement des dispositifs.

**En cas d'incertitude quant au câblage, ou si les fils de l'installation ne ressemblent pas aux exemples montrés, il faut faire appel à un électricien ou aux services de soutien de Leviton.**



## Installation à trois voies sans fil de neutre (DDL06-1)

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER L'ALIMENTATION AU DISJONCTEUR AVANT DE PROCÉDER.**

### 1. Examen de la configuration existante.

Dans cet exemple, les deux boîtes auront un faisceau avec cavalier (un fil de terre, un fil blanc, un fil noir et un fil rouge), mais une seule aura un faisceau à deux conducteurs seulement (un fil de terre, un fil blanc et un fil noir). Il n'y a donc pas de possibilité de raccord au neutre dans les deux boîtes.

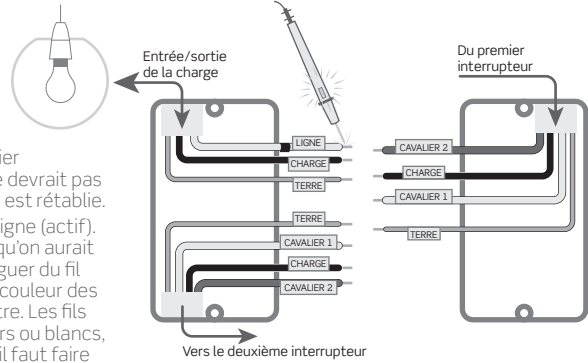
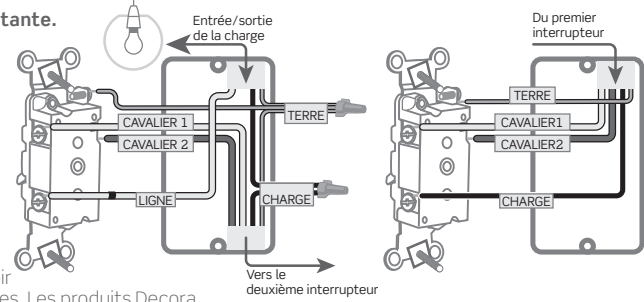
Dans de tels cas, on ne peut utiliser qu'un modèle DDL06-01, et il faut avoir une mise à la terre dans les deux boîtes. Les produits Decora Smart, de même que les détecteurs et minuteries Decora, requièrent un raccord au neutre dans les deux boîtes.

### 2. Identification des fils.

- Couper le courant.
- Séparer les fils.
- Rétablir le courant et utiliser un voltmètre pour trouver le fil de ligne (actif).  
**REMARQUE :** le faisceau avec le cavalier rouge passe d'une boîte à l'autre, et ne devrait pas être sous tension quand l'alimentation est rétablie.

- Couper le courant et marquer le fil de ligne (actif). Dans cet exemple, il s'agit du fil blanc qu'on aurait enroulé de ruban isolant pour le distinguer du fil de neutre. Il ne faut pas oublier que la couleur des fils peut varier d'une installation à l'autre. Les fils de ligne et de charge peuvent être noirs ou blancs, marqués ou non. En cas d'incertitude, il faut faire appel à un électricien.

**REMARQUE :** Leviton propose un gradateur (DN6HD) et un interrupteur (DN15S) Decora Smart qu'on peut associer à des dispositifs complémentaires sans fil DAWDC ou DAWSC pour créer des circuits à trois voies dans des installations dépourvues de fils de neutre.

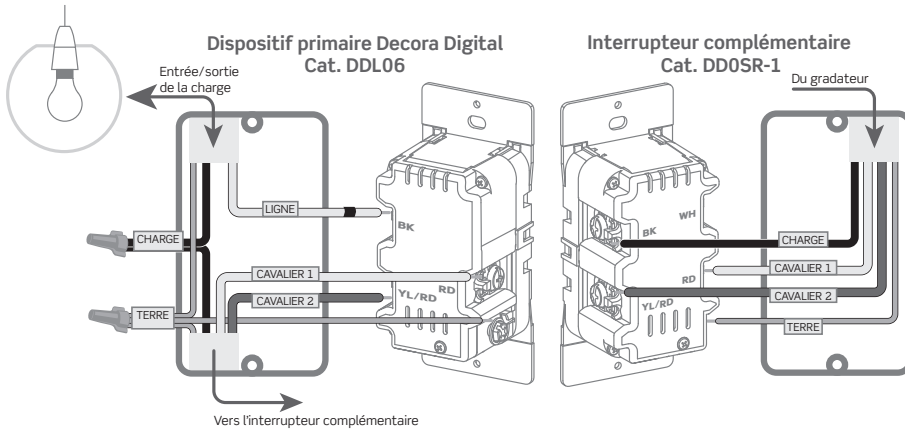


### 3. Raccordements

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER L'ALIMENTATION AU DISJONCTEUR AVANT DE PROCÉDER.**

Relier les fils aux bornes du dispositif primaire, de la façon suivante :

Relier les fils aux bornes du dispositif complémentaire, de la façon suivante :



Le dispositif primaire doit se trouver dans la boîte ayant une connexion à la charge.

Une fois les raccords effectués, il faut remettre les dispositifs dans leur boîte et fixer les plaques murales. On peut ensuite rétablir l'alimentation et vérifier le fonctionnement des dispositifs.

**En cas d'incertitude quant au câblage, ou si les fils de l'installation ne ressemblent pas aux exemples montrés, il faut faire appel à un électricien ou aux services de soutien de Leviton.**

7



## Installation à trois voies utilisant une boîte avec et une boîte sans fil de neutre (DDL06-1)

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER L'ALIMENTATION AU DISJONCTEUR AVANT DE PROCÉDER.**

### 1. Examen de la configuration existante.

Dans cet exemple, les deux boîtes auront un faisceau avec cavalier (un fil de terre, un fil blanc, un fil noir et un fil rouge), mais une seule aura un faisceau à deux conducteurs seulement (un fil de terre, un fil blanc et un fil noir). Il n'y a donc pas de possibilité de raccord au neutre dans les deux boîtes.

Quand une des boîtes est dépourvue de neutre, les produits Decora Smart, de même que les détecteurs et minuteries Decora, ne peuvent fonctionner avec le modèle DD0SR-1.

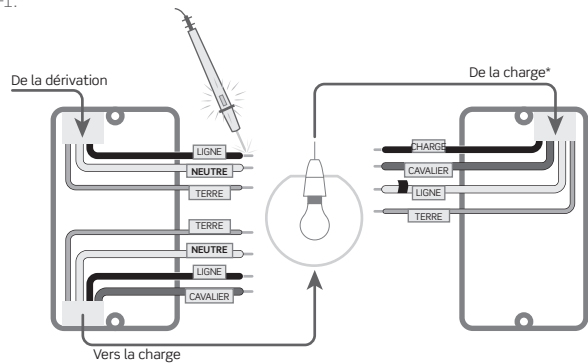
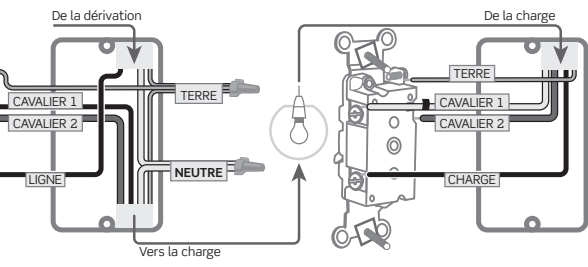
### 2. Identification des fils.

- Couper le courant.
- Séparer les fils.
- Rétablir le courant et utiliser un voltmètre pour trouver le fil de ligne (actif).  
**REMARQUE :** le faisceau avec le cavalier rouge passe d'une boîte à l'autre, et ne devrait pas être sous tension quand l'alimentation est rétablie.

- Couper le courant et marquer le fil de ligne (actif).

\* Il ne faut pas oublier que la couleur des fils peut varier d'une installation à l'autre. Les fils de ligne et de charge peuvent être noirs ou blancs, marqués ou non. En cas d'incertitude, il faut faire appel à un électricien.

**REMARQUE :** Leviton propose un gradateur (DN6HD) et un interrupteur (DN15S) Decora Smart qu'on peut associer à des dispositifs complémentaires sans fil DAWDC ou DAWSC pour créer des circuits à trois voies dans des installations dépourvues de fils de neutre.

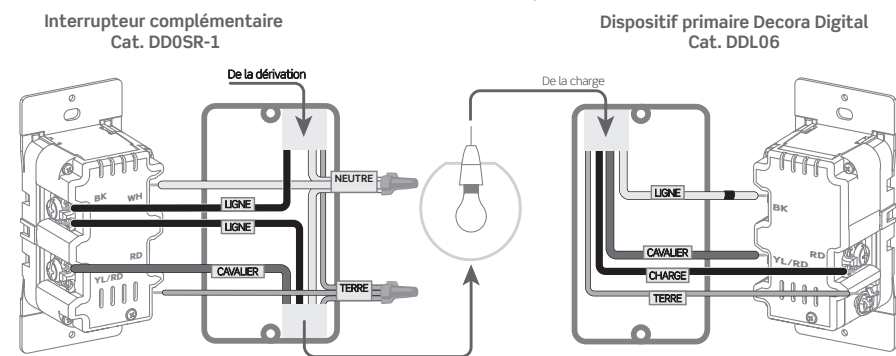


### 3. Raccordements

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER L'ALIMENTATION AU DISJONCTEUR AVANT DE PROCÉDER.**

Relier les fils aux bornes du dispositif complémentaire, de la façon suivante :

Utiliser des capuchons de connexion pour relier les fils aux bornes ou fils du dispositif primaire, de la façon suivante :



Le dispositif primaire doit se trouver dans la boîte ayant une connexion à la charge.

Une fois les raccords effectués, il faut remettre les dispositifs dans leur boîte et fixer les plaques murales. On peut ensuite rétablir l'alimentation et vérifier le fonctionnement des dispositifs.

**En cas d'incertitude quant au câblage, ou si les fils de l'installation ne ressemblent pas aux exemples montrés, il faut faire appel à un électricien ou aux services de soutien de Leviton.**

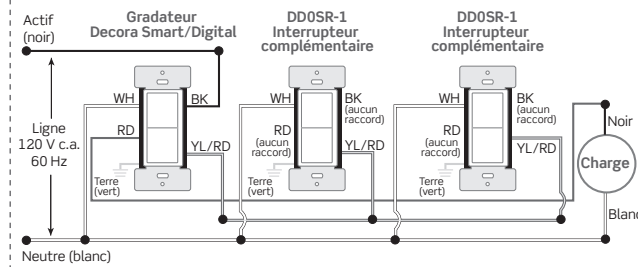
8



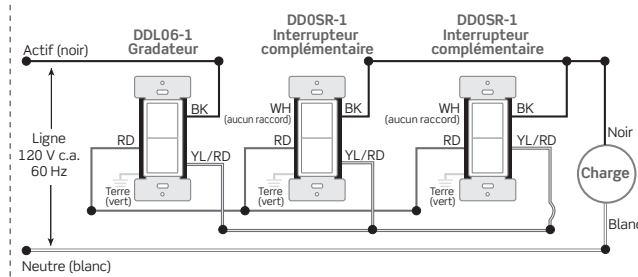
## Points de commande additionnels

Si on veut utiliser plus d'un dispositif complémentaire, ils doivent tous être reliés au conducteur de ligne, au conducteur de neutre et au cavalier jaune/rouge, lequel permet de communiquer les commandes et l'état de chacun.

### Avec raccords au neutre



### Sans raccord au neutre (DDL06-1)



9



## Que faire si...

Toutes les connexions requises n'ont pas été faites.

- Se reporter à la section « Identification des fils » à la page 6 pour s'assurer que toutes les connexions ont été faites.
- Communiquer avec un électricien ou un technicien de Leviton si la boîte de l'interrupteur présente une autre configuration de fils.

Les luminaires clignotent.

- Vérifier s'il y a de mauvaises connexions au niveau de la lampe.
- S'assurer que les fils sont fermement serrés sous les bornes et que les raccords entre les fils des dispositifs primaires et complémentaires sont bien solides.

Le dispositif complémentaire n'a aucun effet sur la charge.

- Vérifier si le parcours total du circuit dépasse 300 pi (90 m).
- S'assurer que le dispositif primaire (interrupteur, gradateur ou commande de ventilateur) est bien installé.
- S'il s'agit d'une installation avec raccords au neutre, s'assurer que le dispositif primaire (interrupteur, gradateur ou commande de ventilateur) est installé du côté « charge » de l'installation à trois voies.
- S'assurer que le dispositif complémentaire est utilisé avec un interrupteur, un gradateur ou une commande de ventilateur compatible (voir le tableau de compatibilité à la page 2).

11



## Vérification et fin de l'installation

- Pousser délicatement les fils dans la boîte murale. Ne pas trop serrer les vis de la boîte.
- Installer la base et enclipser une plaque Decora.

Rétablir le courant et mettre les charges sous tension. Si les charges ne se mettent pas sous tension, se reporter à la section « Que faire si... », à la page 13.

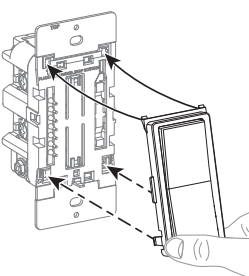
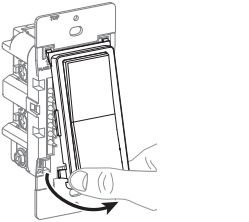
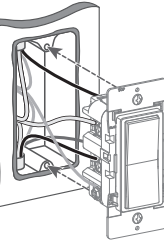


## Changement de couleur du dispositif

La couleur de certains dispositifs complémentaires peut être changée. Le cas échéant, il faut procéder comme suit.

Serrer les côtés au niveau des pattes inférieures pour dégager et sortir la face existante.

Insérer les pattes supérieures et appuyer sur celles du bas pour enclencher la nouvelle face.



10



## La sécurité avant tout

**AVERTISSEMENTS**

- POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET VÉRIFIER QUE LE CIRCUIT EST HORS TENSION AVANT DE PROCÉDER AU CÂBLAGE!**
- Les produits décrits aux présentes doivent être installés et utilisés conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.

**MISES EN GARDE**

- N'utiliser les produits décrits aux présentes **QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE.**
- Dans les circuits de commande à plusieurs emplacements, n'utiliser qu'un seul dispositif primaire Decora Smart/Decora Digital avec jusqu'à neuf dispositifs complémentaires.
- Profondeur recommandée pour la boîte murale des dispositifs complémentaires : 2 1/2 po (6,4 cm).
- Le parcours entre le dispositif primaire (gradateur, interrupteur ou commande de ventilateur) et tous les dispositifs complémentaires ne doit pas dépasser 300 pi (90 m).
- Pour éviter d'endommager les produits décrits aux présentes, il ne faut **PAS** se servir de désinfectants atomisés en pulvérisateur, en vaporisateur ou autre. **NE PAS** vaporiser de liquide sur ces produits. Utiliser un chiffon humide avec du savon doux pour le nettoyage.

## Garantie limitée de cinq ans et exclusions de recours

Pour consulter la garantie limitée sur les produits offerts par Leviton, rendez-vous sur [www.leviton.com](http://www.leviton.com). Pour en obtenir une version imprimée, il suffit de composer le 1 800 824-3005.

WEB VERSION